

Fr 806b : Travail Pratique III

à remettre le 27 mars (10% de la note finale)

1. Les arbres

Donnez une dérivation complète (avec traits et vérification) des phrases suivantes :

- Le printemps arrive.
- Camille danse rapidement.
- Le cochon mange les légumes dans la cuisine.

2. Le grec moderne

(i) Regardez ces exemples en grec moderne et déterminez la position du **verbe** dans l'arbre. Expliquez clairement votre réponse.

- O Petros egrafe panda megala grammata.
DÉT Pierre-NOM écrire-IMP-3SG toujours long lettres
'Pierre écrivait toujours de longues lettres.'
- O Petros etroge sinithos sika.
DÉT Pierre-NOM manger-IMP-3SG d'habitude figes
'Pierre mangait d'habitude des figes.'
- O Janis agorase kthes to aftokinito.
DÉT Jean-NOM acheter-3SG hier DÉT voiture
'Jean acheta la voiture hier.'
- O sismos katastrepe entelos to horjo.
DÉT tremblement-de-terre détruire-PARF-3SG complètement DÉT village
'Le tremblement de terre a complètement détruit le village.'

(ii) Regardez maintenant les phrases ci-dessous et expliquez l'**ordre des mots**. Comme la traduction l'indique, ce sont des phrases déclaratives.

- Filise o Petros ti Maria.
embrasser-3SG DÉT Pierre DÉT Marie-ACC
'Pierre embrassa Marie.'
- Ektise i Maria to spiti.
bâtir-3SG DÉT Marie DÉT maison
'Marie bâtit la maison.'
- Diavaze sihna o Janis to vivlio.
lire-3SG d'habitude DÉT Jean-NOM DÉT livre-ACC
'Jean lisait d'habitude le livre.'

- d. Efage kala o Janis.
 manger-3SG bien DÉT Jean
 ‘Jean manga bien.’

3. Le français

Nous avons déjà parlé des quantificateurs flottants, comme dans la phrase suivante :

a. Les étudiants préparent **tous** le texte.

(i) À l’aide des parenthèses étiquetés, donnez la **structure** de cette phrase. Vous pouvez indiquer les constituants déplacés avec une barre (p.ex. les étudiants).

(ii) Si l’on ajoute à cette phrase un adverbe de manière, quel est l’ordre prédit par la structure? Quel est l’ordre réel? Discutez.

b. Les étudiants préparent tous très soigneusement le texte.

c. Les étudiants préparent très soigneusement tous le texte.